
Introdiksion (Prézantasion)

« Papa, [...] sa-a sé lavi tout tan-an : pou yo konnin ou minm, sèl Bondié tout bon vré-a, épi sa-a ou voyé-a, Jézu Kri » (Jn 17, 3). Bondié Sovè nou-an « vlé pou tout moun sovè, pou yo rivé nan konésans vérité-a » (1 Tm 2, 3-4). « Ni pa gin okinn lòt non anba sièl-la yo bay lézòm, ki pèmèt nou sovè » (Ac 4, 12) sof Non JÉZU.

I. Lavi moun-nan – konnin épi rinmin Bondié

- 1 Bondié, ki pèféksion ak kontantman anplin alinfini nan li-minm, dapré yon projè bonté tou sinpléman, libréman li té kréyé moun-nan, pou-l fè-l patisipé nan kontantman lavi li-a. Sé poutèt sa nan tout tan épi tout koté li té rété toupré moun-nan. Bondié rélé moun-nan épi li édé-l pou-l kapab chèché-l li-minm, pou-l konnin-l épi rinmin-l ak tout fòs. Tout moun-yo péché-a té gayé, li rélé yo vîn fè youn nan fanmi li-an ki l'Égliz-la. Pou-l kapab fè sa, li voyé Pitit li-a kòm Rédanmtè épi Sovè, lè tan-yo té akonpli. Nan li épi palintèmediè-l Bondié rélé moun-yo pou yo vîn tounin pitit adoptif-li nan Éspri-Sin-an épitou, poutèt sa, éritié lavi kontantman anplin li-an.
- 2 Pou yo kapab tandé apèl sa-a sou tout fas tè-a, Kris-la voyé Apot-yo, sa-l té chouazi-yo, antan-l ba yo lòd anonsé Évanjil-la : « Alé, fè tout nasion-yo vîn tounin disip. Batizé yo o non Papa-a ak Pitit-la ak Éspri-Sin-an. Aprann yo obsèvé tou sa mouin té kòmandé nou. Min mouin avèk nou touléjou, jous longè tan-an fîn rivé bout li » (Mt 28, 19-20). Ak fòs mision sa-a, Apot-yo « pati, y-ap préché tout koté, pandan Granmèt-la ap ba yo konkou, ap asiré paròl yo ak sign l-ap fè rivé » (Mc 16, 20).
- 3 Moun ki té aksépté, antan Bondié édé-l, pou-l résévoua apèl sa-a Kris-la fè-a épi ki té ba-l yon répons libréman, yo santi yo minm tou rinmin Kris-la k-ap pousé yo pou yo proklamé Bòn Nouvèl-la tout koté sou latè. Trézò sa-a yo té résévoua nan min Apot-yo, siksésè yo té konsèvé-l fidèlman. Yo rélé tout fidèl Kris-la pou yo transmèt li sot nan jénérasyon al nan jénérasyon, antan yo anonsé lafoua-a, antan yo viv dapré li nan kominion fratènèl-la épi antan yo sélébré-l nan litiji-a ak priyè-yo (cf. Ac 2, 42).

II. Transmèt lafoua-a – katéchèz-la

- 4 Byin bonè yo té rélé *katéchèz* tout éfò yo té fè nan l'Égliz-la pou rivé fè disip, pou édé moun-yo rivé kouè Jézu sé Pitit Bondié-a épi pou, antan yo kouè sa, yo gin lavi nan non-l, pou édiké yo épi fòmé yo nan lavi sa-a épi pou konsa yo bati kò Kris-la (cf. CT 1).
- 5 « An jénéral yo kapab di katéchèz-la sé yon *édikasyon nan lafoua* yo doué bay timoun-yo, jèn-yo, adult-yo sitou palintèmediè ansègnman doktrîn krétyin-an, yo bay nòmalmen ak yon métòd ki òganizé, ak intansyon pou inisié moun ki kouè-yo nan plénitud lavi krétyin-an » (CT 18).
- 6 San-l pa konfonn avèk yo, katéchèz-la an rapò ak pliziè lòt éléman mision pastoral l'Égliz-la, ki gin yon aspè katéchétik, ki préparé katéchèz-la oubyin ki soti ladan-l. Sa-yo sé : premié anons Évanjil-la oubyin prédikasyon misionè-a pou révéyé lafoua-a ; réchèch prèv pou rivé kouè-a ; ékspérians lavi krétyin-an ; sélébrasyon sakréman-yo ; intégrasyon nan kominoté éklézial-la ; témouagnaj apostolik épi misionè-a (cf. CT 18).
- 7 « Sa klè katéchèz-la fè youn épi rataché byin séré ak tout lavi l'Égliz-la. Réyéلمان sé pa sèلمان ékstansyon l'Égliz-la nan diféran koté épi ogmantasyon-l nan kantité ki dépann dé katéchèz-la, min pi plis toujou kouasans l'Égliz-la sou paranndan épi koréspondans-li ak projè Bondié-a » (CT 13).
- 8 Périòd koté l'Égliz-la té rénouvélé, sé périòd koté yo té transmèt katéchèz-la tou yon fason byin maké. Konsa, nan gran périòd Pèr l'Égliz-la, yo ouè gin Évèk ki sin ki bay katéchèz-la yon pati ki gin gran inpòtans nan ministè yo-a. Sé konsa réyéلمان sin Siril Jérusalèm, sin Jan Krizostòm, sint Anbrouaz, sint Ogustin épi anpil Pèr-yo té yé, yo-minm travay katéchétik yo-a kontinué yon égzanp pou nou.
- 9 Ministè katéchétik-la toujou jouinn nouvo fòs nan Konsil-yo. Sou plan sa-a, Konsil Trant-la sé yon égzanp yo doué souligné : éféktivman li té bay katéchèz-la premié plas nan dékrè-l yo ; sé la *Katéchism Romin-an* soti ki poté non-l (*Katéchism Trant-la*) épi ki yon travay premié plan kòm rézimé ansègnman krétyin-an ; li té révéyé nan l'Égliz-la yon dispozision léspri pou transmèt katéchèz-la ki mérité konsidération ; épitou li té pousé pou yo té publiyé pliziè katéchism, travay kèk Évèk ak téolojyin ki sin tankou sin Piè Kanizius, sin Charl Boromé, sin Turib de Mogrovéjo oubyin sin Robèr Bélarmin.
- 10 Sé sa-k fè sa pa étonan pou nan mouvman Konsil Vatikan II-a té introdui-a (Konsil sa-a Pap Pòl VI té konsidéré-l kòm gran katéchism tan jodi-a), katéchèz l'Égliz-la té tounin atiré atansyon léspri-yo. *Diréktoua katéchétik jénéral*-la yo publiyé nan ané 1971, asanblé Sinòd Évèk-yo konsakré pou évanjélizasyon-an (1974) épi katéchèz-la (1977), égzòtasyon

apostolik *Evangelii nuntiandi* (1975) épi *Catechesi tradendae* (1979), ki té korésonn ak asanblé sa-yo, témouagné sa. Asanblé ékstraòdinè Sinòd Évèk-yo ki fèt nan ané 1985-la té mandé : « Anpil moun souété pou yo t-a ékri yon Katéchism oubyin yon abréjé tout doktrîn katolik-la ni osijè lafoua-a ni osijè moral-la » (rapport final II B a 4). Souvèrin Pontif-la Jan-Pòl II té asosié-l ak sa Sinòd Évèk-yo té souété-a, antan-l minm rékonèt : « Sa yo anvi-a korésonn nèt ak yon véritab nésésité l'Égliz inivèsèl-la épi Égliz patikilié-yo » (Discours 7 décembre 1985). Ak anprésman li fè mété èfò pou yo réalizé sa Pèr Sinòd-yo té anvi-a.

III. Finalité Katéchism sa-a épi bay kilès li adrésé

- 11 Finalité Katéchism sa-a sé prezanté yon ékspozé òganizé épi rézimité doktrîn katolik ésansièl épi fondamantal-yo osijè lafoua-a ak moral-la anba limiè Konsil Vatikan II-a épi tout Tradision l'Égliz-la. Sint-Ékritu-a, sin Pèr-yo, litiji-a épi Majistè l'Égliz-la sé sous prinsipal li-yo. Li fèt pou-l sèvi prèské tankou « yon référans pou katéchism oubyin abréjé y-ap konpozé nan diféran réjion-yo » (Synode des Évêques 1985, rapport final II B a 4).
- 12 Katéchism sa-a adrésé prinsipalman bay moun ki réponsab travay katéchèz-la : toudabò Évèk-yo kòm anségnan lafoua-a épi Pastè Égliz-yo. Yo prezanté-l ba yo tankou yon instriman pou yo kapab akonpli travay yo nan anségné pèp Bondié-a. Palintèmediè Évèk-yo li adrésé bay moun k-ap rédiyé katéchism-yo, bay prèt-yo épi bay katéchist-yo. L-ap itil pou tout lòt fidèl Kris-la yo li-l tou.

IV. Plan Katéchism sa-a

- 13 Dispozision Katéchism sa-a suiv tradision gran katéchism-yo, ki fè katéchèz-la bati alantou kat « kolòn fondamantal » : sètadi Déklarasion lafoua batismal-la (*Sinbòl-la*), sakréman lafoua-yo, lavi dapré lafoua-a (*Kòmandman-yo*), priyé moun ki kouè-yo (*Papa-nou*).

Prémié pati : Déklarasion lafoua-a

- 14 Moun ki pou Kris-la palintèmediè lafoua-a ak Batèm-nan, yo doué déklaré lafoua batismal-la dévan lèzòm (cf. Mt 10, 32 ; Rm 10, 9). Sé poutèt sa, Katéchism-nan ékspozé toudabò kisa Révélation-an yé, sa palintèmediè-l Bondié viré nan diréksion moun-nan épi ba-l pròp tèt li-a, épi lafoua-a, sa moun-nan réponn Bondié-a (*prémié séksion*). Sinbòl-la ranmasé an rézimité kado lafoua-a, sa Bondié té bay moun-nan, antan sé Bondié ki fè tout sa ki bon, ki Rédanmtè, ki Sanktifikatè, épi sinbòl-la ranjé sa alantou « toua chapit » Batèm nou-an – lafoua-a réyéman sé nan

yon sèl Bondié : Papa-a ki gin tout pouvoua-a, Kréatè-a ; épi Jézu-Kri, Pitit li-a, Granmèt épi Sovè-nou ; épi Éspri-Sin-an, nan sint Égliz-la (*dézièm séksion*).

Dézièm pati : Sakréman lafoua-yo

- 15 Dézièm pati Katéchism-nan ékspozé kijan sové Bondié sové nou-an, sa Kris-la ak Éspri-Sin-an fè yon sèl foua pou tout-la, vîn tounin prézan nan aksion sakré litiji l'Égliz-la (*premié séksion*), min sitou nan sèt sakréman-yo (*dézièm séksion*).

Touazièm pati : Lavi dapré lafoua-a

- 16 Touazièm pati Katéchism-nan montré sa-k dènié finalité moun-nan yo kréyé dapré pòtré Bondié-a : kontantman anplin béatitud-la ak chémin pou kapab rivé ladan-l nan : sètadi palintèmediè yon fason pou aji ki douat épi lib ak sékou Laloua-a épi lagras Bondié-a (*premié séksion*) ; palintèmediè yon fason pou aji ki réalizé doub kòmandman rinmin-an ki déplouayé nan dis kòmandman Bondié-yo (*dézièm séksion*).

Katriyèm pati : Priyè-a nan lavi dapré lafoua-a

- 17 Dènié pati Katéchism-nan okipé signifkasyon ak inpòtans priyè-a nan lavi moun ki kouè-yo (*premié séksion*). Li fini ak yon kòmantè rapid sèt démann Priyè Granmèt-la (*dézièm séksion*). Réyèlman nou jouinn nan li tout byin nou doué espéré yo épi Papa-nou ki nan sièl-la vlé ba nou-yo.

V. Indikasyon pratik pou sèvi ak Katéchism sa-a

- 18 Yo té pansé Katéchism sa-a kòm yon *ékspozé òrganizé* pou tout lafoua katolik-la. Sé poutèt sa yo doué li-l kòm yon sèl liv. Konsa nan maj tèks-la anpil foua yo ranvouayé léktè-a pou-l al lòt koté (ak chif ki konpozé ak karaktè ki pi piti ki ranvouayé nan lòt paragaf k-ap trété minm késion-an), épi yo mété indèks analitik-la (gid tématik) alafin liv-la, sa pèmèt yo kapab konsidéré chak késion nan fason li gin rapò ak totalité lafoua-a.
- 19 Anpil foua, yo pa sité tèks Sint-Ékritu-a litéralman, min yo sèlman ranvouayé al nan yo nan nòt-la (ak yon « cf. »). Pou rivé konprann pasaj sa-yo pi afon, yo doué al nan tèks-yo minm. Sitasion bibliik sa-yo sé yon instriman pou travay katéchèz-la.
- 20 Yo sèvi ak *lèt ki pi piti* pou indiké kèk pasaj ki gin karaktè anotasion istorik oubyin apolojètik, oubyin ékspozé doktrinal konplèmantè.
- 21 *Sitasion* yo fè ak lèt ki pi piti-yo pou sous patistik-yo, litijik-yo, majistériel-yo épi ajiografik-yo fèt pou anrichi ékspozé doktrinal-la. Yo chouazi tèks sa-yo anpil foua pou yo kapab sèvi dirèktéman nan katéchèz-la.

- 22 *Nan finisman chak group tématik ki fè youn (unité tématik), gin youn séri tèks kout ki ranmasé doktrîn ésansiyèl-yo nan fòmul ki pa long. « Rézimité » sa-yo gin intansyon bay katéchèz lokal-la kèk idé pou fòmul kout ki adapté pou mémorizasyon-an.*

VI. Adaptasyon ki nésésè-yo

- 23 Katéchism sa-a insisté sou ékspozé doktrinal-la. Réyéyman l-ap chèché édé pou yo kapab konnin lafoua-a pi afon. Poutèt sa li vlé minnin nan dévlopman youn lafoua adult, pou-l pousé rasîn pi fon nan lavi-a épi pou-l kléré nan témouagnaj y-ap bay-la (cf. CT 20-22 ; 25).
- 24 Poutèt intansyon-l minm, Katéchism sa-a pap chèché fè adaptasyon ékspozé-a épi métòd katéchétik-la dapré sa diféran kilti, laj, nivo dévlopman spirituèl, sitiasyon sosyal épi éklézial-yo t-a mandé pou moun y-ap bay katéchèz-la. Adaptasyon sa-yo ki nésésè sé ròl katéchism patikilié-yo, épi pi plis toujou sé ròl moun-yo k-ap fòmé fidèl krétyin-yo.

« Moun k-ap égzèsé fonksion anségné-a, doué adapté-l nan tout bagay pou tout moun, pou-l kapab minnin tout moun bay Kris-la (1 Co 9, 22). [...] Li pa doué pansé sé youn sèl kalité moun sèlman yo konfié bay lafoua-l la, pou-l t-a kapab fòmé tout fidèl-yo minm jan-an nan véritab piété-a dapré sa yo préskri épi kèk fòmul yo doué aprann : min kòm ginyin ki tankou ti bébé nan Kris-la, gin lòt ki kòmansé grandi, kèk minm kapab déjà solid nan laj-yo, poutèt sa yo doué konsidéré avèk atansyon, kilès ki bézouin lèt, kilès ki bézouin manjé ki pi solid [...]. Sé sa Apot-la minm [...] té indiké yo doué obsèvé [...] sètadi pou moun yo rélé pou ministè sa-a rivé konprann fason pou-l transmèt ansègnman mistè lafoua-a épi prinsip lavi-a antan li doué adapté-l dapré léspri épi intèlijans moun k-ap kouté-l la » (Catech. R. préface 11).

Anlè tout bagay – charité-a

- 25 Pou fini prezantasyon sa-a li bon pou raplé prinsip pastoral sa-a *Katéchism Romin-an* bay-la :
- « Sa-a sé vrèman chémin ki pi bon-an, sa [...] Apot-la té montré-a, paské tout ansègnman-an ak fòmasyon-an doué an fonksion charité-a ki pap janm pasé-a. Paské kit sé sa yo doué kouè-a, kit sé sa pou yo éspéré-a, kit sé sa yo doué fè-a y-ap prezanté bay youn moun, yo doué toujou montré rinmin Granmèt nou-an ladan-l, pou chak moun kapab ouè tout pèféksyon travay vèrtu krétyin-an pa gin lòt sous koté pou-l soti pasé rinmin-an ni li pa gin lòt finalité pasé rinmin-an » (Catech. R. préface 10).